

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 75 (1957)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Steigende Produktion

senkt den Preis!

Genau so, wie der Mensch durch seine ständige geistige Bereitschaft und tägliche Arbeit die Freiheit immer wieder neu erkämpft, braucht auch das Schwungrad der Wirtschaft stetigen Antrieb, auf daß es sich dreht.

Im Wirtschaftsleben richtet sich alles nach dem ewigen Gesetz von Angebot und Nachfrage. Auch ein Fabrikat von hervorragenden Eigenschaften verlangt Bekanntmachung durch Werbung; sie steigert die Nachfrage, führt damit zu erhöhter, rationalisierter Produktion... diese, in weiterer Folge, zur Kostenverminderung und Preissenkung.

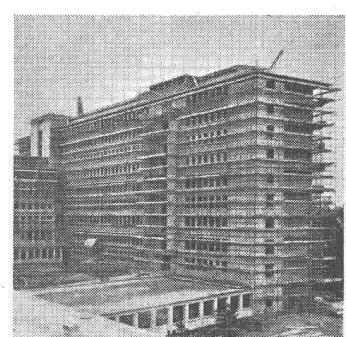
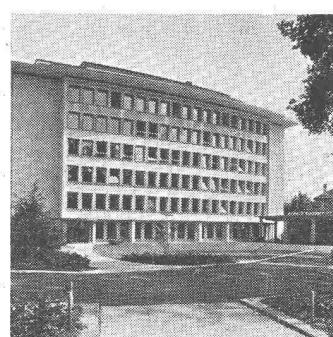
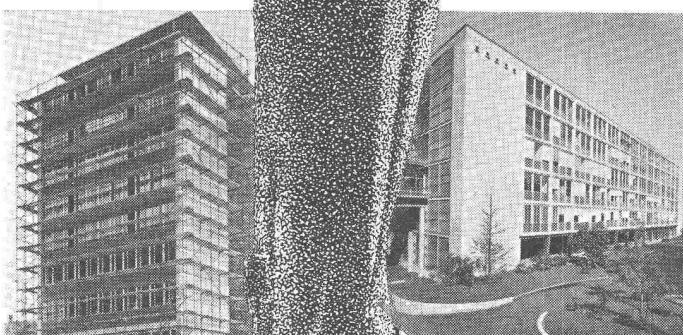
Gerade weil die ZENT-Frenger-Strahlungsheizung ihre Bewährungsprobe in aller Welt erfolgreich bestanden hat, die Nachfrage ständig im Zunehmen begriffen ist, und das ZENT-Frenger-System einen Entwicklungsstand erreicht hat, dank welchem es in technischer, ästhetischer und wirtschaftlicher Hinsicht anderen Systemen überlegen ist, fühlen wir uns verpflichtet, dieses ideale Heizungssystem möglichst vielen Menschen zugänglich zu machen.

Ohne Staub- und Bakterienwirbel, ohne Überhitzung und unangenehme

Nebenwirkungen schafft das leicht regulierbare ZENT-Frenger-System in kurzer Zeit gleichmäßige und hygienische Raum- und Aufenthaltsbedingungen und damit Wohlbefinden und Behaglichkeit.

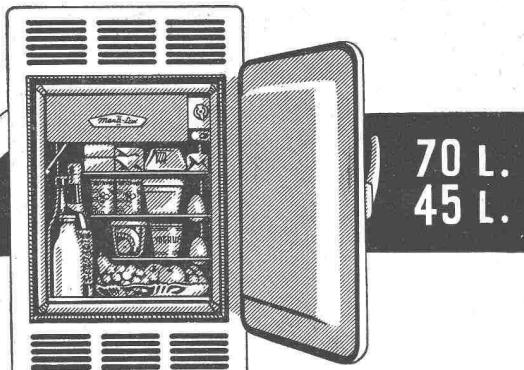
Die ZENT-Frenger-Strahlungsheizung ist Heizungs- und Schallschluck-Decke zugleich; sie kann mit Lüftung und Kühlung kombiniert und an Radiatorenheizungen angeschlossen werden. Dank diesen enormen Vorteilen sind Nachfrage und Produktion von Jahr zu Jahr progressiv gestiegen, was eine durchrationalisierte Produktion ermöglicht, weshalb wir heute in der Lage sind die Fabrikate der ZENT-Frenger-Decke zu einem Preis anzubieten, der in jedem Baukostenvoranschlag Platz hat.

Wenn Sie an Einzelheiten über Bauart und Wirkungsweise der in aller Welt bewährten ZENT-Frenger-Strahlungsheizung interessiert sind, verlangen Sie unseren reichhaltigen Bildprospekt. ZENT-Frenger-Strahlungsheizungen werden von jeder guten Heizungs- oder Lüftungs-Firma projektiert und ausgeführt. Referenzen sind erhältlich durch die ZENT AG.



**ZENT AG BERN / OSTERMUNDIGEN**

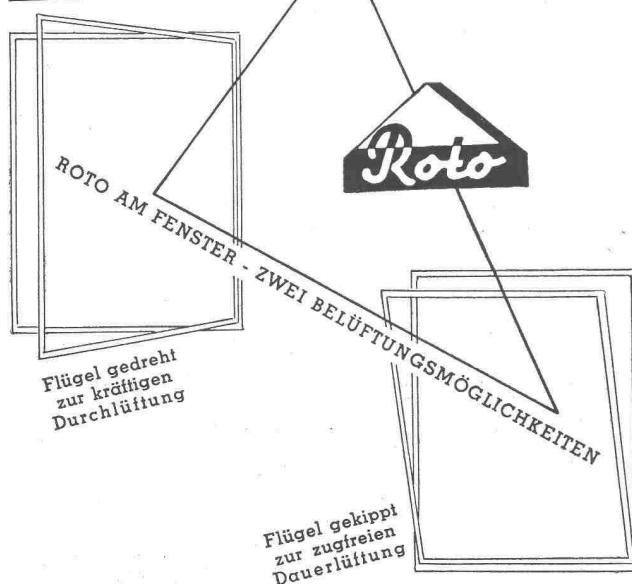
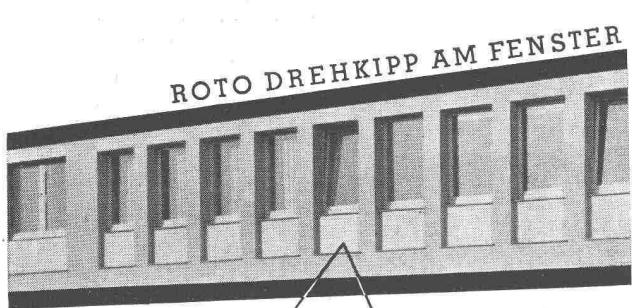
1. Verwaltungsgebäude der Kabelwerke Brugg AG Brugg
2. École professionnelle complémentaire, Lausanne
3. Berner Allgemeine Versicherungsgesellschaft
4. Kantonsspital Winterthur



MENA-LUX A.G. MURten  
FABRIK ELEKTRO-HERMISCHER APPARATE-EMAILLERIE

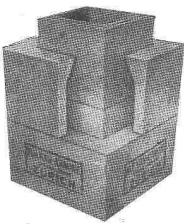
## EINBAU-KÜHLSCHRÄNKE

Eine moderne Küche kann man sich ohne Kühlschrank nicht mehr vorstellen! MENA-LUX dachte daran und schuf 2 Einbau-Kühlschränke. Wählen Sie bitte!



ROTO FRANK AG ZÜRICH 4 HOHLSTR. 188 TELEFON 051-421145

## Baue schnell und gut . . .

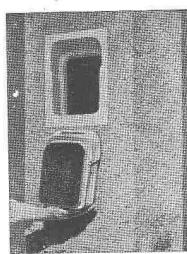


Kamine

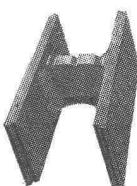


Vulkan-Baustoffe

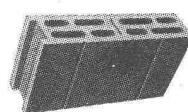
**SPRING + SÖHNE**  
ZÜRICH UND DIETIKON  
Telephon (051) 52 51 55



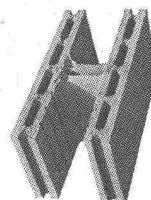
Russtüre



Schalungssteine



Zwischenwandsteine



Isoliersteine

## . . . baue mit SPRING-Steinen

MUBA Basel Stand 3022 Halle VIII



**WALTER J. HELLER AG.**  
**BAUUNTERNEHMUNG**

BERN - SCHLOSSTRASSE 131 - TEL. (031) 5 1112

Ausführung  
sämtlicher  
Innenausbauten



Türen aller Arten  
Schränke + Küchenausbauten  
Fenserausbauten

Täfer + Decken  
Schalldichte Konstruktionen  
Trennwände + Verschalungen

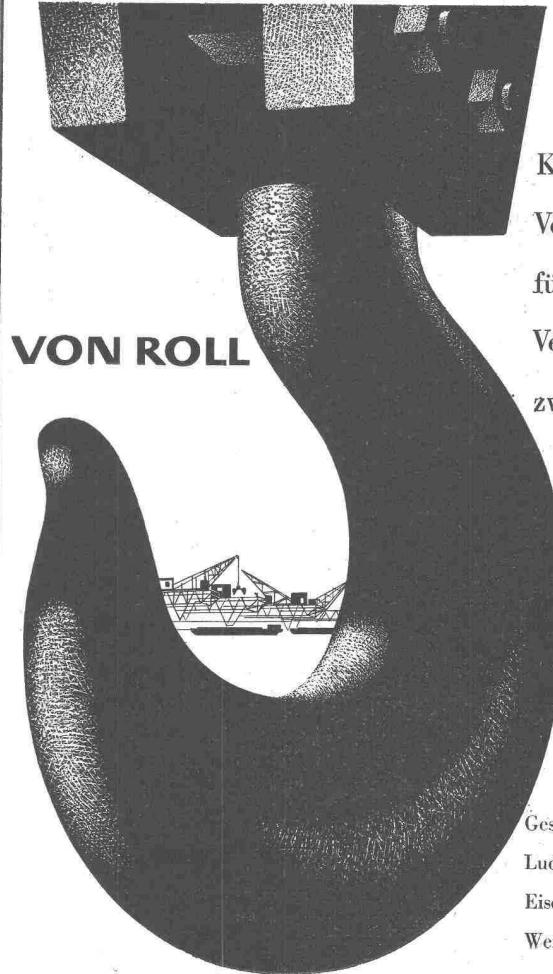
Moderne Buffetanlagen  
Bar- + Kühlkörpuse  
Einbausitzgruppen  
Tische + Bestuhlungen

Ladeneinrichtungen  
für alle Branchen  
Einzelmöbel + Vitrinen  
Schaufensterausbauten  
Komplette Coiffeureinrichtungen  
für Damen- + Herrensalons

Bauschreinerei + Möbelfabrik  
Ladenausbau  
Coiffeureinrichtungen

Zürich 11/50  
Hagenholzstrasse 60  
Telefon 46 43 44

Karl Steiner



950

Krane und  
Verladeanlagen  
für jeden  
Verwendungs-  
zweck



Gesellschaft der  
Ludw.von Roll'schen  
Eisenwerke AG,  
Werk Bern

## LUFTSCHUTZ-TÜREN A+L 203-1 LUFTSCHUTZ-DECKEL A+L 607-1

EMPA geprüft und empfohlen

System **DACO**

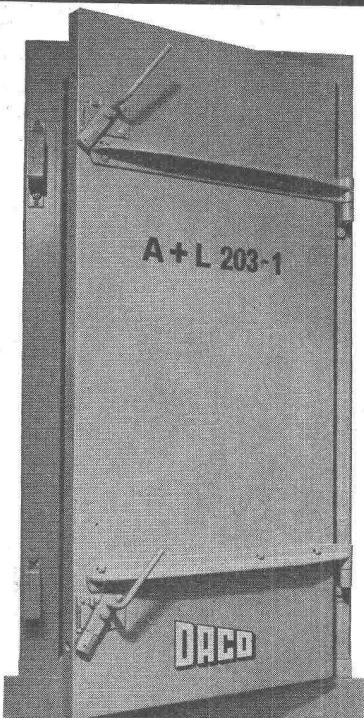
Für innern und äussern  
Anschlag OHNE Quer-  
balken

Einfache Montage

Norm- und Spezial-  
grössen

Vorteilhafte Preislage

Alleinvertrieb  
der Beschläge  
BARTH & CO.  
Schützengasse 31  
ZÜRICH 1



**DANGEL & Co ZÜRICH 2**  
Mutschellenstrasse 152      Telephon (051) 45 22 22

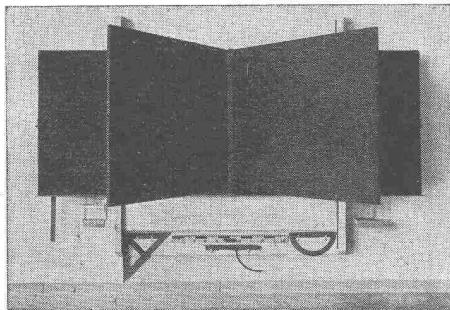
## Rascher, bequemer horizontieren!

Mit einer Handbewegung ist das neuartige **Bau-  
Nivellier GK 0** grobhorizontiert und mit der Fein-  
kippschraube in Sekunden ableserebereit! Erstklassige  
Fernrohroptik. Leistungsfähig, robust, präzis und  
doch nur Fr. 342.– mit Stativ A und Behälter.

Verlangen Sie Prospekt GK 524 von  
Kern & Co. A.G., Aarau –  
Tel. 064 21112



**Kern**  
AARAU



## HUNZIKER SÖHNE, THALWIL

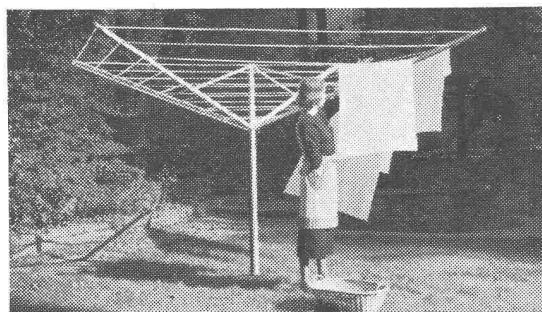
Schulmöbelfabrik

Gegründet 1880

Telephon 92 09 13

**Schweiz. Spezialfabrik der Schulmöbelbranche**

Lieferung kompletter Schulzimmer-Einrichtungen, Schultische, Wandtafeln • Beratung und Kostenvoranschläge kostenlos



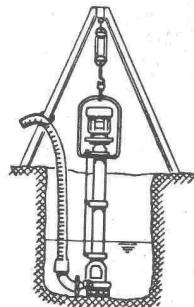
**Leichtmetall-Wäscheschirme**  
Wäschehänge- und Teppichklopfanlagen

**Jeker & Cie., Büsserach SO, Tel. 061 801169**

### Abwasser-Pumpen

Fäkalien-Pumpenanlagen

Vollautomatische  
Wasserversorgungsanlagen



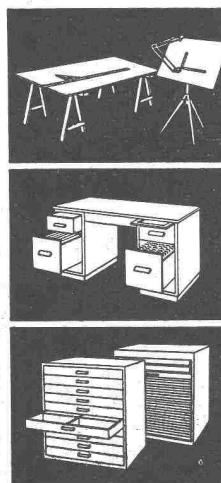
### Spezialpumpen

für alle Zwecke der Industrie

**SIHI-PUMPEN AG., FLURLINGEN**

Telephon (053) 5 57 87

bei Schaffhausen



*Beste Qualität  
Unschlagbar im Preis!*



**GRAB & WILD AG**  
ZÜRICH und URDORF

Fabrik kaufm. und technischer  
Büromöbel, Messgeräte

**Bau-Austrocknung**  
In Neubau, Umbau,  
Lager, Wohnraum.

**Luft zu feucht?**  
Schnelles Trocknen  
mit den bewährten  
Infrarotstrahlern  
oder  
Nelson  
Hochleistungs-  
Petrolofen

**Nelson**  
Hochleistungs-Petrolofen

**H. Krüger - Ing.-Bureau - St. Gallen**  
Bernecksstrasse 44

## SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

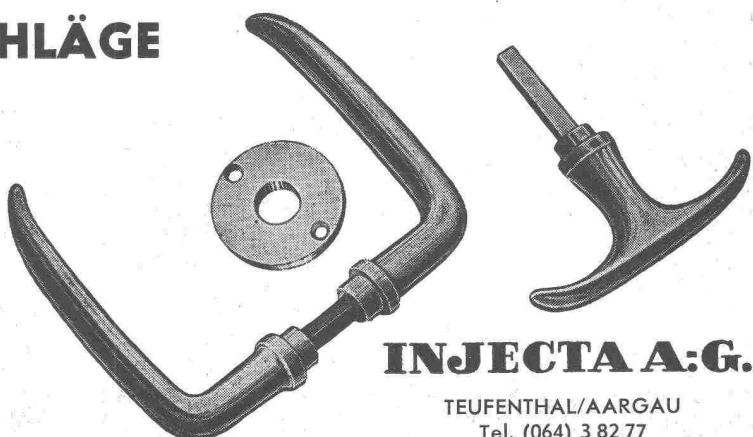
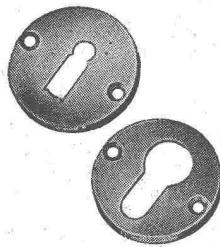
**INCA**

aus hochwertiger  
Neusilber-Legierung

Erstklassige  
Vernicklung und  
Verchromung

Grosse Dauer-  
haftigkeit

Formschöne  
Ausführung



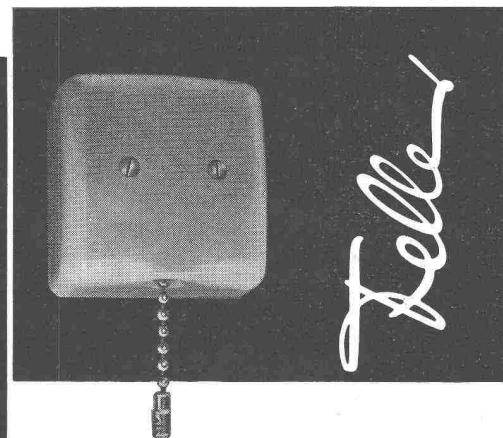
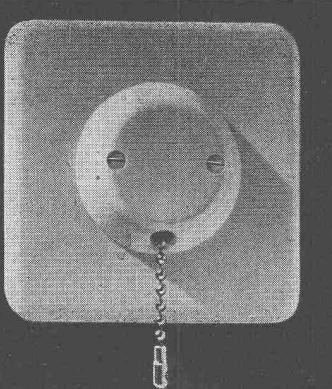
**INJECTA A:G.**

TEUFENTHAL/AARGAU  
Tel. (064) 3 82 77

**Adolf Feller AG. Horgen****Universal-Zugschalter**

für Wand- oder  
Deckenmontage  
(Zugbetätigung nach  
allen Richtungen).

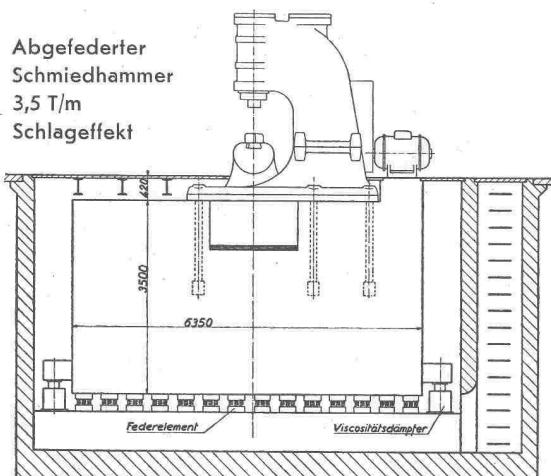
Geräuscharm, nach dem  
bewährten  
Silberkontakt-System.  
Pat. ang.



## Fundament- u. Maschinen- Isolierungen

(Passiv- und Aktiv-Entstörungen)

Abgefederter  
Schmiedehammer  
3,5 T/m  
Schlageffekt

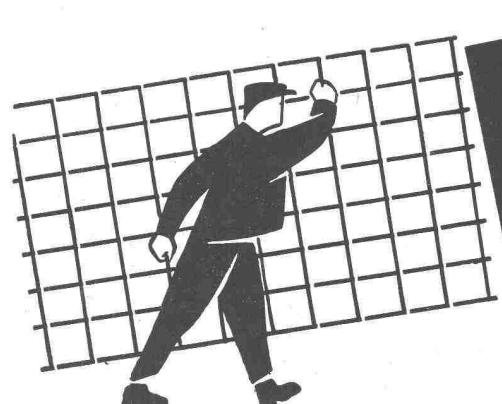


### VAPOR AG. ZUG

Alpenstrasse 12

Telephon (042) 4 15 74

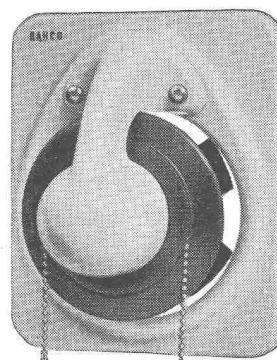
Verlangen Sie die unverbindliche Beratung  
unserer Spezialisten



Mit profilierten  
**PERFEKT**  
Armierungsnetzen

besser, billiger und  
rascher bauen !  
Mehr als 50% Gewichtersparnis  
Ausführlicher Katalog mit  
Berechnungstabellen durch  
**EMIL HITZ**  
Fabrik für Drahtgeflechte  
Zürich 3 Grubenstr. 29 Tel. 33 25 50  
Zweigbetrieb Basel:  
Ob. Rebgasse 40 Tel. 32 45 92

### Dieses Argument zählt:



Wohnungen mit der  
individuellen



Küchenentlüftung

werden rascher und besser ver-  
mietet. Rasch und gründlich be-  
wirkt der formschöne BAHCO-  
Ventilator eine ca. 10fache Luftrneuerung  
pro Stunde in der Küche.

Der Hauptvorteil:

**Nie mehr Kochgerüche in der  
Wohnung und wesentliche  
materielle Ersparnisse.**

Nicht umsonst sind z. B. in neun von zehn  
amerikanischen Haushaltungen Küchenven-  
tilatoren installiert. Warum soll die Schwei-  
zer Hausfrau auf diesen Mehrkomfort ver-  
zichten?

General-Vertretung:

**WALTER WIDMANN AG ZÜRICH 1**

Löwenstrasse 20, Telephon (051) 27 39 96

Grösseres Unternehmen mit Detailgeschäften sucht für sein Baubüro

## Architekt oder Hochbautechniker

der initiativ, zuverlässig und mit guten praktischen Kenntnissen ausgerüstet ist und auch selbständig arbeiten kann.

Hilfspersonal steht zur Verfügung.  
Zeitgemäss Honorierung.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Handschriftprobe, Photo unter Angabe von Referenzen und Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre C 6958 Z an Publicitas, Zürich 1.

Die Generaldirektion PTT sucht

für die Telephondirektionen Luzern und Zürich

## mehrere Tiefbautechniker

für die Telephondirektionen Basel, Bellinzona, Bern, Biel, Genève, Lausanne, Luzern, Olten, Rapperswil, St. Gallen, Sion und Zürich

## mehrere Elektrotechniker

**Wir bieten:** Gelegenheit zur Einführung in die technischen und administrativen Belange unserer Betriebe.

Interessante vielseitige und verantwortungsvolle Arbeit auf folgenden Gebieten:

Projektierung, Bau und Unterhalt von oberirdischen und unterirdischen Linienanlagen.

**Erforderlich sind:** Diplom eines schweizerischen Technikums und 1 bis 2 Jahre Praxis.

Die Anmeldungen, in denen die Bewerber die sie besonders interessierende Direktion angeben wollen, sind mit Ausweisen über Studien und bisheriger Tätigkeit zu richten an die

Telephon- und Telegraphenabteilung der Generaldirektion PTT in Bern

## Gesucht

## Bauingenieure

mit Praxis, für grössere Baustellen im Kanton Graubünden.

Offerten mit Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen und Angaben über Eintrittstermin sind erbeten unter Chiffre A 5246 Ch an Publicitas, Chur.

## Büro für Wasserkraftanlagen der Stadt Zürich

### Gesucht

## Tiefbauzeichner

**Anforderungen:** Abgeschlossene Lehre als Tiefbauzeichner (es werden auch ältere Bewerber berücksichtigt).

**Arbeitsgebiet:** Anfertigen von Projekt- und Ausführungsplänen für Kraftwerkbauteile.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Angabe des Gehaltsanspruchs sind an die Verwaltung der Industriellen Betriebe der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23, zu richten.

Zürich, den 5. Februar 1957.

Der Vorstand der Industriellen Betriebe.

## Gesucht

## Bauingenieur oder Bautechniker

Spezialist in der Betonaufbereitung, in modernst eingerichtete Betonaufbereitungsanlage in der Nähe von Basel.

Verlangt wird initiativ Kraft mit den notwendigen Erfahrungen für obigen Zweck, auch im Instandhalten der Anlagen und in der Anleitung des dazu nötigen Personals. Organisatorische Fähigkeiten, Verhandlungsbasis und absolute Zuverlässigkeit Bedingung.

Wir bieten ausserordentlich gute Honorierung, Dauerstelle mit Entwicklungsmöglichkeit.

Handgeschriebene Offerten mit Angabe des Bildungsganges u. bisheriger Tätigkeit sowie Gehaltsanspruch sind zu richten an Chiffre Z 3650 C an Publicitas, Basel.



Tel. (051) 52 5111

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung

## WETTBEWERB

### zur Erlangung von Entwürfen für ein Schulhaus mit Turnhalle

Die Schulhausbaukommission eröffnet im Auftrage der Einwohnergemeinde Aarburg unter den im Kanton Aargau seit mindestens 1. Januar 1956 ansässigen oder heimatberechtigten Architekten einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für ein Schulhaus mit Turnhalle.

Dem Preisgericht stehen für fünf bis sechs Preise Fr. 15 000.—, für evtl. Ankäufe Fr. 2000.— zur Verfügung.

Die Entwürfe sind bis zum 31. Mai 1957, 18.00 Uhr, der Bauverwaltung Aarburg einzureichen.

Anfragetermin: 31. März 1957.

Die Wettbewerbsunterlagen können gegen Bezahlung von Fr. 30.— (PC Vb 188 Gemeindekasse Aarburg) bei der Bauverwaltung Aarburg bezogen werden. Der einbezahlt Betrag wird bei rechtzeitiger Einreichung eines programmgemässen Entwurfes zurückgestattet.

Aarburg, den 5. Februar 1957.

Die Schulhausbaukommission.

Gesucht für örtliche Bauleitung von Kraftwerkgebäuden in der Nähe von Chur

**2 Bauleiter** (Ing. oder Techn.)

**2 Vermessungstechniker**

**2 Zeichner**

Die Stellen sind teils sofort, teils erst im Herbst dieses Jahres zu besetzen.

Für geeignete Bewerber mit gründlicher Erfahrung im Tiefbau besteht die Möglichkeit dauernder Beschäftigung.

Offeren mit Lebenslauf, Referenzen und Photo, sowie mit Angaben über früheste Einstellungsmöglichkeit und Gehaltsanspruch an

Patvag, AG. für Chemie und Elektrizität,  
Talacker 16, Zürich 1.

### Gemeinde Buchs bei Aarau

Die neugeschaffene Stelle des

### Gemeindetechnikers und Bauverwalters

wird zur Besetzung ausgeschrieben.

**Aufgaben:** Betreuung des Bauwesens der Gemeinde (5200 Einwohner). Selbständiges Arbeitsgebiet. Interessante Stelle für initiativen Baufachmann.

**Anforderungen:** Diplom als Tiefbautechniker oder entsprechende Erfahrung und Ausbildung.

**Besoldung:** Fr. 11 000.— bis Fr. 14 000.— zuzüglich 15 % Teuerungszulage und Kinderzulage. Anrechnung von Dienstjahren möglich (Kredit pro 1957 Fr. 15 000.—).

Beitritt zur Aarg. Beamtenpensionskasse obligatorisch.

Anmeldungen sind bis 2. März 1957 dem Gemeindeammannamt Buchs einzureichen.

Der Gemeinderat.

Gesucht tüchtiger

### Eisenbetonzeichner

per sofort oder nach Uebereinkunft. Offeren mit Zeugnissen und Photo erbieten an Ingenieurbüro E. Lendi, Neugasse 49, St. Gallen.

### Stellenausschreibung

Die Baudirektion sucht für ihr Wasserbau- und Wasserrechtsamt einen

### Ingenieur oder Techniker

wenn möglich mit praktischer Erfahrung im Wasserbau.

Die derzeitigen Besoldungen für Verheiratete in den in Frage kommenden Klassen betragen:

Technische Beamte I Fr. 14 337.— bis Fr. 17 947.—

Technische Beamte II Fr. 13 452.— bis Fr. 17 062.—

Technische Beamte III Fr. 11 682.— bis Fr. 15 292.—

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften sind bis 9. März 1957 bei der Baudirektion einzureichen.

Aarau, den 14. Februar 1957.

Baudirektion.

## Bau-Fachmann

für die Erweiterung der Liegenschaftenabteilung

### als Stütze des Liegenschaftsverwalters gesucht

In Frage kommt jüngerer Bauzeichner oder Bauführer mit guten Umgangsformen und Verhandlungstalent.

Geboten werden gute Bezahlung, angenehmes Arbeitsverhältnis, 5-Tage-Woche und Pensionskasse.

Handschriftliche Offerten mit Photo und Lebenslauf sind zu richten an die

Personalabteilung der Genossenschaft Migros  
Zürich, Postfach 189, Zürich 31.

## Bau-Ingenieur als örtlicher Bauleiter

für ein grosses schweizerisches Speicherkraftwerk gesucht. Bei Eignung Dauerstelle bei Elektrizitätsunternehmung mit weiteren grossen Bauvorhaben.

Anmeldungen von Bewerbern, die über die erforderliche technische Erfahrung verfügen und befähigt sind, einen grösseren Mitarbeiterstab zu leiten unter Chiffre H 7033 Z an Publicitas, Zürich 1.

Wir suchen einen jüngeren

## Tiefbautechniker

mit abgeschlossener Technikumsbildung und wenn möglich Praxis im Stollenbau, zur Mitarbeit bei der Bauleitung eines grösseren doppelspurigen Bahntunnels am Walensee.

Handschriftliche Anmeldung mit kurzem Lebenslauf und Bekanntgabe von Gehaltsansprüchen und Referenzen sind zu richten an die

Bauabteilung des Kreises III der Schweizerischen Bundesbahnen, Postfach, Zürich 1.

Anmeldetermin: 2. März 1957.

Gesucht auf Architekturbüro S. I. A. tüchtiger, erfahrener

## Bautechniker/Bauführer

für grössere Schulhaus- und Industriebauten. Bei Eignung gut bezahlte, vielseitige Tätigkeit. 5-Tage-Woche.

Offerten mit Unterlagen unter Chiffre ZN 4840 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht

## Bautechniker-Bauführer

erste Kraft, als Stütze des Chefs, für grosse und interessante Bauaufgaben. Bei Eignung gut honorierte Dauerstelle. Eintritt möglichst sofort. Offerten unter Chiffre ZH 4844 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Für mein kleineres Architekturbüro suche ich einen jüngeren

## Bautechniker oder Architekten

für Entwurf, Ausführungspläne und Bauführung. Offerten mit Lebenslauf und Gehaltsansprüchen an W. v. Wartburg, Architekt B. S. A., Seilergraben 17, Zürich 1.

Gesucht junger

## Architekt (Dipl. ETH)

in Architekturbureau S.I.A./BSA in Biel. Interessante Bauaufgaben. Fünf-Tage-Woche. Antritt 1. März oder nach Uebereinkunft. Offerten mit Zeugnisabschriften, Photo und Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre ZR 4921 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Spezialfirma für Rohrgerüst- und Schalungsbau sucht tüchtige

## Bauzeichner

Initiativen Bewerbern mit abgeschlossener Zeichnerlehre und Praxis auf Baustellen bieten sich vielseitige und interessante Arbeitsmöglichkeiten. Offerten mit handgeschriebenem Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Foto sind unter Angabe von Eintrittsdatum und Gehaltsansprüchen zu richten unter Chiffre V 40120 U an Publicitas Biel.

## Dipl. Bauingenieur ETH

mit längerer Erfahrung im Hoch- und Tiefbau, Industrie- und Kraftwerkbau, spez. im Eisenbeton, sucht neue Tätigkeit in grösserem Betrieb. Offerten unt. Chiffre PL 5142 C an Publicitas, Bern.

**Stadt Zürich**

Zufolge Wahl des bisherigen Inhabers als Professor der Eidgenössischen Technischen Hochschule wird die Stelle des

**Stadtbaumeisters**

zur Neubesetzung ausgeschrieben.

**Obliegenheiten und Anforderungen.** Der Stadtbaumeister steht als Dienstchef dem Hochbauamt vor, dem die selbständige Durchführung städtischer Hochbauten sowie die Vorbereitung und Ueberwachung der an private Architekten vergebenen Aufträge obliegt. Der Stadtbaumeister hat die städtebaulichen und ästhetischen Interessen der Stadt zu wahren.

**Besoldung** Fr. 36 000.—. Pensionsversicherung.

**Eintritt** so bald als möglich.

Bewerbungen mit Angabe der Personalien und des Bildungsganges sind mit Ausweisen über die bisherige Tätigkeit und unter Beilage einer Photographie bis zum 15. April 1957 dem Vorstand des Bauamtes II, Amtshaus IV, Uraniastrasse 7, Zürich 1, einzureichen.

Zürich, 23. Februar 1957.

Der Vorstand des Bauamtes II der Stadt Zürich.

**Gesucht** jüngerer, initiativer

**Bauingenieur**

in besteingeführte Firma für Rohrgerüst- und Schalungsbau.  
Flotte Bewerber mit Baustellenpraxis und Erfahrung im Eisenbetonbau finden bei Bewährung einen ausbaufähigen Posten mit vielseitigem Aufgabenbereich im Innen- und Aussen Dienst. Neben soliden Fachkenntnissen sind praktischer und kaufmännischer Sinn erforderlich, sowie gute Kenntnisse der französischen und evtl. englischen Sprache.  
Offerten mit handgeschriebenem Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Foto sind mit Angabe von Eintrittsdatum und Gehaltsansprüchen zu richten unter Chiffre U 40119 U an Publicitas, Bern.

**Wir suchen** für unser statisches Büro tüchtigen und selbständigen

**STATIKER**

Dipl. Ing., der, wenn möglich, Erfahrung und Interesse am Flugzeugbau hat.

Militärdienstpflichtige Schweizerbürger wollen ihre handschriftlichen Anmeldungen mit Zeugnisabschriften, Photo, Lebenslauf und Gehaltsansprüchen richten an das

**Eidg. Flugzeugwerk in Emmen/LU.**

**Büro für Wasserkraftanlagen  
der Stadt Zürich****Gesucht****BAU-INGENIEUR**

**Anforderungen:** Abgeschlossenes Studium, einige Jahre Praxis.

**Arbeitsgebiet:** Projektierung von Wasserkraftanlagen und allgemeine Tiefbauarbeiten.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo und Angabe des Gehaltsanspruchs sind an die **Verwaltung der Industriellen Betriebe der Stadt Zürich**, Postfach Zürich 23, zu richten.

**Tiefbauamt der Stadt Zürich****Gesucht****TIEFBAUTECHNIKER**

**Arbeitsgebiet:** Absteckung und Bauführung von Strassen-, Brücken- und Kanalbauten.

**TIEFBAUZEICHNER**

**Arbeitsgebiete:** Bearbeitung von Projektplänen des Generalverkehrsplans sowie Ausfertigung von Projekten des städtischen Tiefbaus.

**Besoldung** nach Eignung im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung; Pensionsversicherung.

Handschriftliche Offerten mit Aufschrift «Techniker- oder Zeichnerstelle beim Tiefbauamt» sind mit Lebenslauf, Angabe des Lohnanspruches und Beilage von Zeugnisabschriften und Photo bis 12. März 1957 an den Vorstand des Bauamtes I, Postfach Zürich 23, einzureichen.

**Wir suchen****Bauingenieur**

für Projekte im Hoch- und Tiefbau. Gutem Statiker wird Gelegenheit geboten, in kleinerem Büro weitgehend selbständig interessante Bauten zu bearbeiten. **Gruner & Jauslin, Ingenieure S. I. A., Muttenz.**

**Gesucht****Bautechniker - Bauführer**

mit mehrjähriger praktischer Erfahrung, für interessante Bauaufgaben. Offerten mit Zeugniskopien, Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin an **H. Riek, dipl. Arch. S. I. A., Sankt Gallen, Tigerbergstrasse 21.**

**Stellenausschreibung**

Das Hochbauamt des Kantons Aargau sucht einen

**Architekten oder Bautechniker**

Die Stelle wird vorläufig provisorisch besetzt. Verlangt wird mehrjährige erfolgreiche Praxis und selbständige Bearbeitung technischer und künstlerischer Aufgaben.

Die Jahresbesoldung beträgt Fr. 11 350.— bis Fr. 14 370.— zuzüglich Teuerungszulagen (Verheiratete 18 % + Kinderzulagen, Ledige 16%).

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe der genauen Personalien und der bisherigen Tätigkeit sind bis 18. März 1957 einzureichen.

Persönliche Vorstellung nur auf Verlangen.

Aarau, den 14. Februar 1957.

Aargauische Baudirektion.

Gesucht gut ausgewiesener

**BAUZEICHNER-BAUTECHNIKER**

zur Stütze des Chefs in kleineres Architekturbüro. Bei Eignung Dauerstelle. Offerten mit Zeichnungsproben unter Chiffre K 61500 G an die Publicitas, St. Gallen.

Wir suchen für unser Spitalbaubüro versierten

**Bautechniker**

(evtl. Bauzeichner) mit Praxis, für die Ausarbeitung von Detailplänen und Submissionsunterlagen. Offerten mit Photo an

Arbeitsgemeinschaft P. Trüdinger & O. Müller, Architekten BSA/S. I. A., Brühlgasse 39, St. Gallen.

Importante Société d'Etudes Belge désire engager pour travaux en Irak

**Surveillants de travaux**

au courant du montage lignes ou postes à très haute tension. Connaissance français et anglais usuels nécessaire. Rémunération intéressante. Ecrire en donnant références Société de Traction et d'Electricité, 31, rue de la Science, Bruxelles (Belgique).

Wir suchen

**Bauzeichner**

in unser Architekturbüro für Industrie- und Wohnbauten.

Feldmühle AG., Rorschach, Chemiefaser- und Folienfabrik.

Gesucht von Grossbauunternehmung junger

**Bauingenieur oder Bautechniker**

für Strassen- und Tunnelbau.

Offerten unter Chiffre ZL 4787 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft auf Architekturbureau S.I.A. in Zürich, tüchtiger, selbständiger

**Architekt-Hochbautechniker**

für interessante Bauaufgaben.

Geboten werden angenehme Arbeitsbedingungen, gute Honorierung.

Offerten mit Zeugnissen, Photo und Gehaltsansprüchen sind zu richten an:

Hans Müller, Architekt S.I.A., Baumackerstrasse 58, Zürich 11/50.

**Dipl. Ingenieur**

für Vermessungen, 26 (Oesterreicher), sucht ausbaufähige Stelle bei Baufirma, zwei Jahre Praxis, Englisch perfekt, derzeit in ungekündiger Stellung. Offerten unter Chiffre ZV 4926 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Initiativer, versierter

**Bautechniker / Bauführer**

sucht auf April neues Wirkungsfeld in Architekturbüro oder Baugeschäft. Offerten erbeten unter Chiffre ZB 292 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Junge Tochter mit Sekundarschulbildung und zeichnerischen Fähigkeiten, sowie Freude am Beruf, sucht

**Hochbauzeichner-Lehrstelle**

in Zürich auf mittleres Architekturbüro. Offerten unter Chiffre ZL 305 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

**Dipl. Bauingenieur ETH**

mit mehrjähriger Praxis im Strassenbau, allgemeinem Tiefbau, Wasserbau, erfahren in Statik und Eisenbetonbau, zurzeit in ungekündiger Stellung als Chef eines grösseren Tiefbaubüros, sucht neuen, interessanten

**Wirkungskreis**

in Industrie, Unternehmung oder evtl. als Teilhaber eines Ingenieurbüros. Offerten unter Chiffre OFA 3358 T an Orell Füssli-Annونcen AG., Zürich 22.



**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber *Eingeschriebenen*.

**INDUSTRIE - ABTEILUNG**

79 Chemikerin mit Technikumbildung evtl. **Laborantin** mit Lehre, hauptsächlich für die Kontrolle der verwendeten Bäder in der Zif-ferblattindustrie und als Mitarbeiterin im Forschungslabor, Jura.  
 81 **Techniker-Kaufmann** mit Aussendienstpraxis, eingeführt bei Archi-tek-tur- und Installateur-Kundschaft, für die Rayons; Neuchâtel-Berner Jura einschließlich Biel, Basel, Aargau evtl. Solothurn, Ost-schweiz. Fabrik für Feuerungs-, Trocknungs- und Luftkonditionie-rungsanlagen in Zürich.  
 235 **Dipl. Maschineningenieur** mit theoretischen und praktischen Kennt-nissen für Versuche über Verbrennungs- und einschlägige Maschi-nen. Ingenieurbüro der Ostschweiz.  
 267 **Ingénieur ou technicien en chauffage central**, conditionnement d'air bien au courant de la profession. Expérience. Entreprise parisienne.  
 309 2 **Maschinentechniker** mit abgeschlossenen Studien und Praxis in Fabrikationsbetrieb, einer für die Leitung der zentralen Arbeits-vorbereitung, der andere als Chef des zentralen Zeitstudien- und Arbeitsstudienbüros der Produktions- und Hilfsbetriebe. Metall-werk der Südwestschweiz.  
 359 **Ingénieur** ayant quelques ans de pratique, soit dans l'industrie de la faïence, soit dans celle de la porcelaine, pour la section sci-entifique qui recherche de nouvelles techniques dans la branche cé-ramique. Fabrique en France.  
 373 **Techniker oder Konstrukteur**, Absolvent eines Technikums, mit Praxis, für die fabrikationsreife Entwicklung neuer Artikel, evtl. für die Konstruktion von Werkzeugen und Vorrichtung zur Her-stellung allgemeiner Metallwaren. Fabrik der Ostschweiz.  
 445 **Dipl. Maschinentechniker**, mit Praxis im allgemeinen Maschinen-bau, für das Konstruktionsbüro der Abteilung Hebezeuge, Trans-portanlagen, Aufzüge, etc. Maschinenfabrik der deutschsprechenden Schweiz.

**B A U - A B T E I L U N G**

130 **Dipl. Bautechniker**, mit Praxis, für Innen- und Aussendienst sowie für den Verkauf von neuzeitlichen Baustoffen für thermische und akustische Isolierungen. Hoch- und Tiefbauunternehmung, Zürich.  
 132 **Dipl. Architekt** evtl. **Dipl. Hochbautechniker** mit Praxis, selb-ständig in Entwurf und Ausführung, für die Leitung des techni-schen Büros, Architekturbüro in Stadt der Westschweiz.  
 134 **Hochbautechniker** evtl. qual. -zeichner mit Praxis, selb-ständig in der Herstellung von Konstruktionsplänen. Architekturbüro in Genf.  
 136 **Hochbautechniker oder -zeichner** mit Praxis, sauberer Planbear-beiter, für Bürotätigkeit. Architekturbüro im Kt. Graubünden.  
 138 **Tiefbautechniker** mit abgeschlossenen Studien und Praxis im Stol-lenbau, zur Mitarbeit bei der Bauleitung eines Bahntunnels. Bau-abteilung einer grossen Verkehrsunternehmung der deutschen Schweiz. (Offerten bis 2. 3. 57.)  
 142 **Architekt oder Hochbautechniker**, Planbearbeiter, in der Haupt-sache für die Projektierung sowie Mithilfe bei Wettbewerben. Architekturbüro in Zürich.  
 144 **Architekt oder Hochbautechniker**, Planbearbeiter und Darsteller, für die Mitarbeit, Zürich.  
 148 **Hochbauführer** für die selb-ständige Leitung eines grossen Ge-schäftshauses, Französisch in Wort und Schrift. Architekturbüro in Zürich, Baustelle in Genf.  
 152 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Kalkulationen, Bauleitung, Aus-mass und Abrechnung. Aargau.  
 156 **Technicien ayant une certaine pratique, pour tous les travaux d'architecture**. Français, Jura Neuchâtelois.  
 158 **Dipl. Bauingenieur oder Tiefbautechniker** möglichst mit Büro- und Bauplatzpraxis im Wasserbau. Wasserbau- und Wasserrechtsamt einer kant. Baudirektion der deutsch. Schweiz. (Offert. bis 9. 3. 57.)  
 160 **Architecte ou technicien-architecte, expérimenté**, Bureau d'archi-tecture à Genève.  
 778 **Dipl. Bauingenieur, Statiker**, mit mehrjähriger Praxis im Eisen-betonhoch- und -tiefbau, als Chefingenieur. Ingenieurbüro in Stadt der Zentralschweiz.  
 836 **Hochbautechniker** für Mitarbeit bei der Projektierung und für Aus-führungspläne. Architekturbüro in Stadt im Tessin.  
 844 **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter, für alle in einem Architekturbüro vorkommenden Arbeiten sowie Bauplatzkontrollen. Architekturbüro Kt. Aargau.  
 932 **Bauingenieur oder Tiefbau- oder Eisenbetontechniker** mit abge-schlossenen Studien und Praxis, für Büro- und Bauplatz-tätigkeit im allgem. Tief- und Eisenbetonbau. Ingenieurbüro der Ostschweiz.  
 954 **Hochbautechniker** mit Büro- und Bauplatzpraxis als Mitarbeiter. Architekturbüro der Nordostschweiz.

**Das Eidg. Amt für Verkehr**

sucht für seinen Dienst für Technik und Betrieb

**1 Elektroingenieur**  
**mit abgeschlossener Hochschulbildung**

für die Kontrolle von Bahnen. Theoretisch und praktisch interessante Stelle mit viel Aussen-dienst. Vertrautheit mit elektrischen Starkstrom-anlagen und Eisenbahnrollmaterial erwünscht.

**Muttersprache:** Deutsch, Französisch oder Ita-lienisch. Kenntnis einer zweiten Landessprache.

**1 Bauingenieur**  
**mit abgeschlossener Hochschulbildung**

zur Kontrolle von Bahnanlagen. Erwünscht ist Praxis im Stahlbau, Kenntnis im Massivbau. Interessante Tätigkeit mit Aussen-dienst.

**Muttersprache:** Deutsch, Französisch oder Ita-lienisch. Kenntnis einer zweiten Landessprache.

**Eintritt nach Uebereinkunft**, sobald als möglich.

Anmeldungen mit Lebenslauf und vollständigen Ausweisen über Studien und praktische Tätig-keit bis 16. März 1957 an das Eidg. Amt für Ver-kehr in Bern, welches nähere Auskunft erteilt.

**Hochbauzeichner**

sucht auf 1. April 1957 neuen Wirkungskreis in Architektur-büro der Stadt Bern.

**Gesucht wird:** Arbeit zur weitgehend selbständ. Erledigung. **Geboten wird:** mehrjährige Erfahrung im In- und Ausland, gute Referenzen. — Offerten unter Chiffre ZM 285 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekt ETH mit 30-jähriger Praxis in gros-ser Ortschaft Kanton Bern sucht

**Architekt oder Bautechniker**  
**Bauzeichner**

evtl. begabten

für Büro und Bauplatz.

Sauberer Darsteller, gutes Auftreten. Beteiligung und spätere Geschäftüber-nahme möglich.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen, Photo und Gehaltsansprüchen unter Chiffre OFA 7515 B an Orell Füssli-Annoncen, Langenthal.

In Wohn-, Geschäftshaus- und Industriebau ver-sierter

**Bauführer**

wünscht Uebernahme von Devis, Bauführung und Abrechnung von grösserem Objekt, in eigener Regie, in Basel oder Umgebung. Offerten sind zu richten unter Chiffre 5154 an Mosse-Annon-cen, Basel 1.

**Dipl. Hochbautechniker**

mit vielseitiger, 6jähriger Praxis, selb-ständig in Entwurf und Ausführung sucht neues Tätigkeits-gebiet in Zürich auf 1. September evtl. 1. Oktober 1957. Architekturbüro oder Industrie. Möglichkeit zur selb-ständigen Bearbeitung von Bauvorhaben. Dauerstelle bevorzugt. Offerten mit näheren An-gaben sind erbeten unter Chiffre ZO 329 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, initiativer

**ARCHITEKT**

(ETH ohne Diplom) sucht neues Arbeitsfeld (Zürich oder Umgebung). Eintritt: frühestens April. Mehrjährige In- und Auslandspraxis auf führenden Bureaux. An selbständiges Arbeiten gewöhnt (Entwurf, Projekt-, Konstruktions- und Baupläne, evtl. Bauführung). Sprachgewandt (Französisch, Deutsch, Englisch, Italienisch). Offerten unter Chiffre ZA 319 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**ARCHITEKT**

guter Darsteller mit Wettbewerbserfahrungen, sucht Vertrauensstelle in modernem Arbeitsteam als Entwerfer. — Anfangssalar Fr. 1200.—.

Offerten unter Chiffre ZD 4930 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**ARCHITEKT**

mit längerer Praxis sucht Anstellung auf Architekturbüro oder Bauplatz, per sofort. Angabe über Art der Baute erwünscht. Ganze Schweiz. — Offerten unter Chiffre ZH 334 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Junger Bauzeichner/Bauführer**

sucht neuen Wirkungskreis auf 1. Mai 1957. — Offerten unter Chiffre ZW 4500 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, initiativer

**dipl. Bautechniker-Bauführer**

2 Jahre Praxis, sucht neue Stelle auf 1. Mai oder später. Bern oder welche Schweiz bevorzugt. Offerten unter Chiffre ZO 315 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Strassenbau**

Gruppenchef sucht mit seinen qualifizierten Pflästerern und Handlangern möglichst grössere Arbeit. Verträge werden vorausbezahlt, jedoch bitten wir um sichere Offerten mit Angabe der Anzahl und spätester Arbeitsübernahme an DI TORE Pietro, CMuratore, ISENIA/CBasso (Italien).

**Achtung, billige Naturgranitstufen!**

Billig zu verkaufen: 30 Stück Naturgranitstufen, sehr gut erhalten, 134 cm lang, unten schräg, Steigungsverhältnis 16/26 cm profiliert, mit Kopf links, Fr. 15.— per Stück ab Lager Chur, evtl. Franko-Lieferung mit billigsten Gelegenheitstransportkosten. Offerten unter Chiffre L 5500 Ch an Publicitas, Chur.

**FUSSLEISTEN jeder Art**

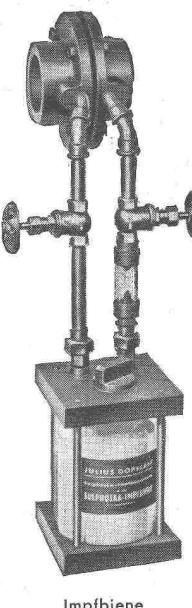
nur vom Spezialgeschäft. Einwandfrei in Qualität und Ausführung in Buchen, Eichen, Eschen etc., zweimal lackiert, inklusive Anschlag, ab Fr. 2.10 per lfm. **Fa. PFISTER & MÜLLER, BASEL** Schönausstrasse 84, Telephon nur ab 18.00 Uhr: (061) 32 99 75

**KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN**

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

**Sulphoska  
Feindosierapparate**

zur Verhinderung von Kalk, Wasserstein und Rost in Boilern und Kaffemaschinen, sowie in allen Dampf- und Heisswassergeräten.

Auskunft erteilen Sanitär-Installationsgeschäfte, sowie die Generalvertretung

**Scheidegger & Hanner**

Zürich 4 Sihlfeldstrasse 128

Telephon (051) 27 94 30

Zeichnungsbureau für Innenarchitektur übernimmt

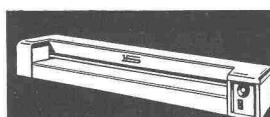
**sämtliche Arbeiten des Innenausbaus**

für Hotels, Restaurants, Ladengeschäfte, Küchen. Grundrissstudien für Ein- und Mehrfamilienhäuser. Perspektiven von Hochbauten usw. Luzern, Telephon (041) 3 49 93.

**TRAVERS**  
HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN

das beste Material für stark beanspruchte Fabrikböden

**BAUBEDARF ZÜRICH AG.**  
ZÜRICH

**Lichtpausmaschine**

100 cm Arbeitsbreite,  
Tischmodell  
Leistung ca. 15 lfm/h

«Hansa»

Preis Fr. 765.—

**RACHER & CO. AG.**  
MARKTGASSE 12 ZÜRICH 1

Telefon (061) 84 14 04

# Ein deutlicher technischer Vorsprung



## WELL-SCOBALIT ...

das Resultat einer sechsjährigen Entwicklung auf dem Gebiet der glasfaser verstärkten Kunststoffe ...

die lichtdurchlässige Wellplatte, von den Architekten und Konstrukteuren anerkannt, in 162 verschiedenen Typen lieferbar ...

ein Spitzenprodukt, das uns auch weiterhin zu Höchstleistungen verpflichtet ...

schon sieben europäische Fabriken produzieren WELL-SCOBALIT unter Schweizer Lizenz ...

Das Jahrestotal 1956 betrug 461 459 m<sup>2</sup>, was gegenüber 1955 eine Steigerung von fast 100% bedeutet ...



### FÜR SÄMTLICHE AUSKÜNFTE

Tel. 021/22 8214 Gétaz, Romang, Ecoffey S. A., Lausanne  
Tel. 091/ 278 01 P. Molinari & C. SA, Lugano [u. Filialen]  
Tel. 061/34 25 22 Glas & Spiegel AG, Basel

Tel. 051/33 67 22 J. Baumgartner, Rieterstr. 11, Zürich 2  
Tel. 031/ 55 698 F. A. Gerster, Landhausweg 29, Bern  
Tel. 074/ 74 139 H. Koch, Wildhaus

**SCOBALIT AG ZÜRICH**  
Telephon 051 / 27 27 10 Löwenstrasse 40

**WELL-SCOBALIT hat erneut die Preise gesenkt!**

Soeben erschienen!

## Ein Jahrhundert Technik — 100 Jahre VDI

200 Seiten (Format 21,5 X 24 cm) mit 204 Bildern  
geschmackvoller Einband, kartoniert 6.— DM

Das vorliegende Buch bringt eine Zusammenfassung von Einzelbeiträgen namhafter Verfasser, die 1955/56 in den «VDI-Nachrichten» laufend veröffentlicht wurden.

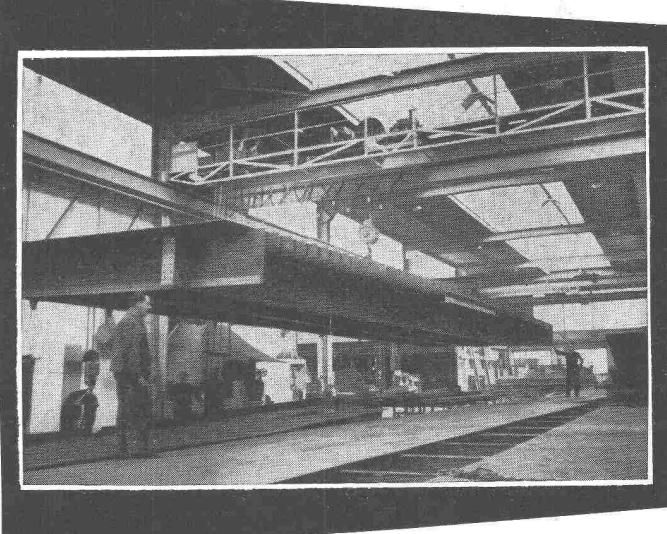
### Aus dem Inhalt:

Die geistige, politische und technisch-wirtschaftliche Situation um 1850 / Die Entwicklung der Grundstoffindustrien / Die klassischen Werkstoffe / Kämpfer für den Kunststoff / Vom Dynamoprinzip zum Grosssturbogenerator / Die stürmische Entwicklung der chemischen Grossindustrie / Energieumwandlung und -nutzung / Die Dampfturbine / Die Nachrichtentechnik umspannt die Erde / Die drahtlose Welle / Die Motorisierung auf der Strasse / Der Schienensrang / Der Mensch fliegt / Die Beherrschung der Ozeane / Unsere Kleidung / Wohnkultur — einst und jetzt / Medizin und Technik / Die Schwarze Kunst / Das optische Auge / Entwicklungslinien der Landtechnik / Entwicklungen im Bauwesen / Aus der Geschichte der Werkstoffprüfung / Die Automatisierung und ihre Auswirkungen / Der Weg ins Atomzeitalter

**VDI-VERLAG** GM B H

Verlag des Vereins Deutscher Ingenieure  
Düsseldorf 10 Ingenieurhaus

## Aus unserem Bauprogramm



Stahlhochbau

Brückenbau

Behälter

Silos

Schlosserei

Metallbau

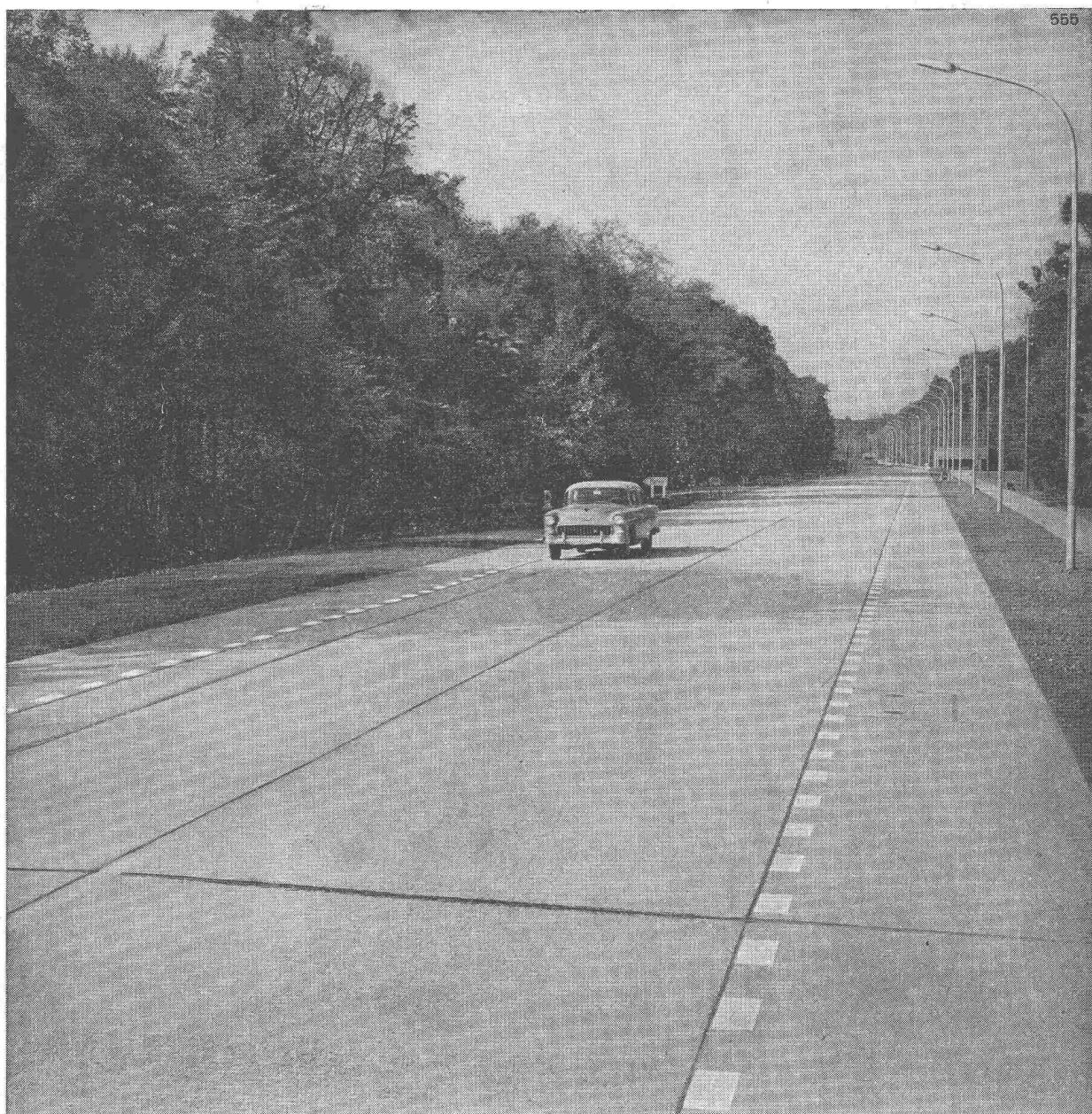
Ingenieurbureau

**PREISWERK & ESSER**

Basel

Schönaustr. 10

Tel. (061) 32 46 88



**Betonstrassen**

staubfrei

hell bei Nacht

griffig

verkehrssicher